

Das Jahr des Pferdes 17.02.2026 BIS 05.02.2027

In der Legende der chinesischen Tierkreiszeichen lud Buddha die Tiere zu einem Fest ein. Ihre Ankunftsreihenfolge bestimmte ihren Platz. Das Pferd steht an 7. Stelle. In der chinesischen Kultur verkörpert es Kraft, Dynamik, Verantwortungsbewusstsein und ausdauerndes Vorangehen. Zugleich steht es für Treue, Schutz und Achtung des Lebens – Werte, die den Kern professioneller Pflege prägen.

Pflege ist fachliche Kompetenz und verlässliche Begleitung: zeitnahe Hilfe, klare Entscheidungen, Fürsorge und konsequente Wahrung der Würde jedes Menschen. Begriffe wie „Longma-Jingshen“ (Geist von Vitalität und Lebensenergie), „Ma dao cheng gong“ (sicherer Erfolg), „mashang guanhua, mashang peiban“ (unmittelbare Fürsorge und Begleitung) bringen in der chinesischen Sprache zum Ausdruck, wie wichtig rechtzeitiges Handeln und menschliche Nähe sind.

Die Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Pflege e.V. setzt diesen Anspruch im bilateralen Austausch fort: Pflegewissenschaft stärken, interkulturelle Modelle der Altenpflege weiterentwickeln, Gesundheitsförderung im Alter unterstützen und gemeinschaftliche Netzwerke ausbauen. Wir fördern den Transfer von Wissen und Praxis, damit Versorgung in Deutschland und China voneinander profitiert.

马年

2026 年 2 月 17 日—2027 年 2 月 5 日

在中国生肖的传说中，佛祖邀请动物赴宴，它们到达的先后顺序决定了各自的位次——马位列第七。在中国文化中，马象征着力量、活力、责任感与不懈前行；同时也代表忠诚、守护以及对生命的敬畏——这些正是专业护理工作的核心价值。

护理不仅是专业技能，更是可靠的陪伴：及时的帮助、清晰的判断、细致的关怀，以及对每一位个体尊严的坚定维护。中文中的“龙马精神”（旺盛的生命力与活力）、“马到成功”（稳妥而必然的成功），以及“马上关怀、马上陪伴”（即刻的关爱与陪护），都生动体现了及时行动与人文关怀的重要性。

德中护理协会（Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Pflege e.V., DCGP）在双边交流中持续践行这一理念：加强护理科学研究，推进跨文化老年护理模式的发展，促进老年健康促进，并拓展合作型网络。我们致力于推动知识与实践的交流互鉴，使德国与中国的护理服务彼此受益、共同提升。

Deutsch-Chinesische
Gesellschaft für Pflege e.V.
德中护理协会



Präsidium

Marie-Luise Müller, Präsidentin

Dr. Qiumei-Jiang-Siebert, Vizepräsidentin und Bildungsbeauftragte

Sven Keitel, Vizepräsident und Schatzmeister

Ivonne Rammoser, Öffentlichkeitsarbeit

Priscilla Kalthoff, Schriftführerin

Erweitertes Präsidium

Prof. Hui Wang, Tongji Hospital, Wuhan, China,
Vorsitzende Krankenpflegeverband der Provinz Hubei,
China, Repräsentantin der chinesischen Mitglieder

Xun Li, Chinabeauftragter, Schatzmeister

Xia Li, Pflegebeauftragte China, Chinesische
Übersetzungsexpertin

Gabriele Breloer-Simon, Mitgliederverwaltung

Wissenschaftlicher Beirat

Sven Keitel, Vorsitzender

Ying Wang, stellv. Vorsitzende

Fritjof Nelting, stellv. Vorsitzender

Dr. Pia Wietek

Dr. Norbert Hebestreit

Beate Lüdke

Ruiyi Liao

Yaping Feng

Wei Qian

Yuehua Xiong

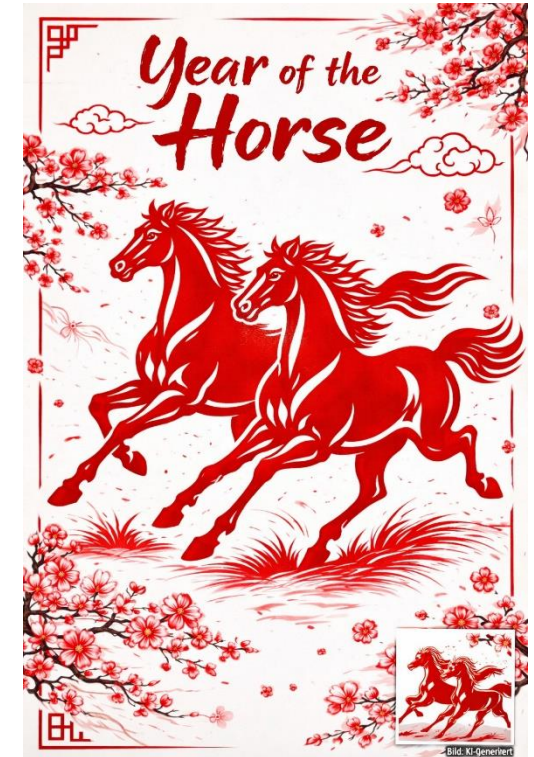
Fan Lou

Dr. Wolfgang Reuter

Dr. Qiumei-Jiang-Siebert

www.dcgpeu

Deutsch-Chinesische
Gesellschaft für Pflege e.V.
德中护理协会



Das Jahr des Pferdes
17.02.2026 bis 05.02.2027

马年

2026 年 2 月 17 日—2027 年 2 月 5 日

Präambel der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Pflege



Grundintention: Wissen austauschen und auf Augenhöhe voneinander lernen.

Intention der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft für Pflege e.V. (DCGP) ist es, chinesischen Partnern auf Augenhöhe zu begegnen und im Wissen, dass man voneinander lernen kann, zu kommunizieren. Die DCGP ist der einzige internationale und integrative Pflegeverein in und zwischen Deutschland und China.

Die Schwerpunkte für den fachlichen Austausch liegen auf den Auswirkungen des demografischen Wandels und seinen langfristigen Folgen. Die DCGP steht dafür, Lösungsansätze zur Bewältigung aktueller Herausforderungen zu diskutieren, um darauf basierend die gesundheitliche, pflegerische und therapeutische Versorgung in den Mittelpunkt von Aktivitäten zu stellen.

Ein Beispiel hierfür ist der Austausch über die lokalen, kommunalen sowie häuslichen Versorgungsstrukturen im ländlichen Raum. Auf dieser Basis geht es dann darum, den Ansatz Quartiersmanagement bekanntzumachen oder Maßnahmen für ein Qualitätsmanagement in stationären Gesundheits- und Pflegeeinrichtungen zu diskutieren. Eine den veränderten Herausforderungen Rechnung tragende Qualifikation nichtärztlicher Gesundheitsfachberufe in Pflege und Therapie durch spezielle Ausbildungsmethoden zu unterstützen sowie den interdisziplinären Fachaustausch bezogen auf Krankheiten, die im Alter verstärkt auftreten – wie beispielsweise Demenz oder Phänomene wie Multimorbidität und Fragilität – in Gang zu setzen und durch Hospitationen präventive, therapeutische sowie geriatrische Ansätze vor Ort gegenseitig kennenzulernen, sind Kern der Projekte und Aktivitäten der DCGP.

Mit ihrer Expertise will die DCGP die Funktion des Vermittlers, Kümmerers, Brückenbauers und Vernetzers übernehmen. Die DCGP will so Ansprechpartner für Programme sein, die den Fachaustausch und gegenseitige Vorortbesuche von Angehörigen der Gesundheitsberufe, für Entscheider verschiedenster Verwaltungsebenen, für Mitarbeiter von Berufsverbänden und Kostenträgern sowie zwischen Gesundheitseinrichtungen und unterschiedlichen Versorgungsansätzen ermöglichen.

德中护理协会序言



基本宗旨：交流知识，平等地相互学习。

德中护理协会（DCGP）的基本宗旨是在平等的基础上交换知识，互相学习。德中护理协会 DCGP 是德国和中国之间唯一的国际性综合护理协会。

我们的使命是以平等的伙伴身份与中国伙伴相遇，并通过交流知识，提高双方的认识，从而相互受益。我们的专业交流活动集中在人口老龄化的影响及其长期后果上。DCGP 致力于讨论当前挑战的解决方案，并以此为基础，将健康、护理和治疗保健放在我们活动的中心。

具体的一个例子是关于农村地区本地、市政和家庭保健结构的交流。目标是介绍社区管理的方法或讨论在固定医疗和护理机构中实施质量管理的措施。DCGP 通过专门的教育方法支持非医疗健康专业人员在护理和治疗方面的资格认证，并促进关于老年疾病，如痴呆症、多重疾病和脆弱性等增加的跨学科交流。通过实地考察，互相了解和交流预防性、治疗性及老年医学方法。

凭借其专业知识，DCGP 力求充当调解者、关怀者、桥梁建设者和网络创建者的角色。目标是成为那些促进专业交流和相互访问、包括健康专业人员、各级决策者、职业协会员工和费用承担者以及不同健康机构和保健方法之间交流的项目的联系人。

Ich interessiere mich für die

Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Pflege.

☐ Bitte schicken Sie mir Ihre Image-Broschüre und Informationsmaterial zu.

Meine Adresse lautet:

Deutsch-Chinesische Gesellschaft für Pflege e.V. (DCGP)

Deutschland.
Handlerystraße 3
D-12159 Berlin

China.

G-S-HCG Hangzhou Dewei Business Management Co., Ltd
3rd Floor, Building 2,
Hangzhou International Talents Entrepreneurship
an Innovation Park,
No. 171 Xiangyuan Road,
Hangzhou City
Zhejiang Province



Bitte kontaktieren Sie uns. info@dcgp.eu